



PICAC NT

Partners in Culturally
Appropriate Care

การลงนามในสัญญาสำหรับ บริการดูแลที่บ้าน



แพ็คเกจดูแลที่บ้าน

(Home Care Package)

สามารถมั่นใจได้ว่าท่านจะได้รับ
บริการและความช่วยเหลือที่คุณต้
องการ

ก่อนที่ท่านจะลงนามในสัญญากับผู้ให้
บริการดูแลที่บ้าน
จำเป็นอย่างยิ่งที่ท่านจะต้องตระหนักถึง
สิทธิและความรับผิดชอบของคุณ

คุณจำเป็นต้อง:

1. เข้าใจสิทธิของคุณ¹.
2. รู้ว่าสิทธิของคุณควรได้รับการเคารพจากผู้ให้บริการดูแลที่บ้านของคุณ
3. หากคุณมีข้อกังวลใด ๆ โปรดติดต่อผู้ให้บริการของคุณ
4. คุณมีความรับผิดชอบต่องผู้ให้บริการดูแลที่บ้านที่คุณเลือก
5. ให้ความเคารพและความเกรงใจ
6. จัดเตรียมพื้นที่ที่ปลอดภัยสำหรับผู้ให้บริการและพนักงานของพวกเขาในการช่วยเหลือคุณ
7. พร้อมรับการเปลี่ยนแปลงในแพ็คเกจการดูแลที่บ้านของคุณหากสุขภาพของคุณเปลี่ยนแปลง
8. ชำระค่าธรรมเนียมการดูแลที่บ้านของคุณตามที่ตกลงกับผู้ให้บริการของคุณ

¹ Home Care Packages Program Manual for Care Recipients, version
(คู่มือโปรแกรม Home Care Package สำหรับผู้รับการดูแล ฉบับที่) 1.4 มกราคม 2023



ก่อนที่คุณจะลงนามในสัญญา

คุณมีสิทธิ ก่อนที่ จะลงนามในสัญญาใดๆ คุณควรมีความเข้าใจที่ชัดเจนเกี่ยวกับ สัญญาที่คุณลงนาม

สิ่งที่ต้องตรวจสอบ

	ใช่	ไม่ใช่
1. คุณได้รับสำเนาสัญญา ใบปลิว และ โบรชัวร์เกี่ยวกับบริการที่มีให้เป็นภาษาอังกฤษแบบไม่ซับซ้อนที่ไม่มีศัพท์เฉพาะทางหรือไม่	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. คุณได้รับสำเนาเอกสารทั้งหมดที่ผู้ให้บริการของคุณให้ไว้เป็นภาษาไทยที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษหรือไม่	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. คุณได้รับสำเนาสัญญา (ทั้งภาษาอังกฤษและภาษาไทย) อย่างน้อย หนึ่ง สัปดาห์หรือไม่ ก่อนนัดลงนามหรือไม่*	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. สัญญามีรายการบริการที่ชัดเจนจากผู้ให้บริการที่จะมอบให้เมื่อคุณลงนามหรือไม่	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. สัญญามีการระบุบริการที่ เป็นไปได้ ทั้งหมดที่ผู้ให้บริการสามารถมอบให้ได้โดยอิงจากการประเมินเรื่อง การดูแลที่บ้าน (Home Care) ของคุณหรือไม่ (แม้ว่าปัจจุบันคุณจะยังไม่สนใจก็ตาม)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. คุณเคยพิจารณาวิธีการชำระค่าธรรมเนียมที่คุณต้องการหรือไม่ (เช่น การหักบัญชีธนาคาร การหักเงิน Centrelink หรือการโอนเงินรายเดือน)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. คุณได้รับบริการล่ามมืออาชีพ ยกเว้นสมาชิกในครอบครัว สำหรับการแปลระหว่างการสนทนากับผู้ให้บริการหรือไม่*	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. คุณมีเวลาทบทวนสัญญากับผู้ให้บริการและทราบคำตอบสำหรับทุกคำถามของคุณหรือไม่	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. คุณได้รับสำเนา กฎบัตรสิทธิการดูแลผู้สูงอายุ(Charter of Aged Care Rights) ในภาษาไทยที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษหรือไม่	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

หากคุณตอบว่า "ไม่" ในประเด็นเหล่านี้ คุณมีสิทธิ์สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมจากผู้ให้บริการของคุณ COTA NT Aged Care Navigators (08 8941 1004), Care Finders (08 8985 0000), DCLS (08 8982 1111) และ OPAN (1800 700 600) สามารถช่วยได้หากคุณมีข้อสงสัย

* บริการแปลและล่ามมืออาชีพ ฟรี สำหรับคุณและผู้ให้บริการ

เอกสารนี้จัดทำโดย COTA NT โดยได้รับการสนับสนุนทางการเงินจากกรม
ด้านสุขภาพและการดูแลผู้สูงอายุ สำหรับฉบับที่สามารถแก้ไขได้ โปรดติดต่อผู้จัดการ PICAC